Sample Text Deir ez-Zor (Dēr iz-Zōr), Syria

Author: Aleksandra Ercegovčević

yōm il-iṯnēn baʕd il-faǧir riḥtu ʕa-s-sūq ta-ʔaštari bēḏ̣ w-xuḏ̣ra, bēḏinǧān, ṯūm w-ha-š-šaġlāt.

štarētu n-nōb kīluwēn burtaqāl ib-xamse w-ʕašrīn waraqa, bass mā-ǧibtu banadōra laʔanno čānat ḥēl ġālye.

marrētu ʕal axūy ič-čabīr w-baʕdēn waqqaftu taksi w-raǧaʕtu ʕa-l-bēt qabl iḏ̣-ḏ̣uhur.

mā… baʕd šwayy ʔaǧu l-awlād min il-madrasa w-akalna xubz w-fūl.

baʕd il-ġada saʔaltūhum: škūn rāḥ-tiʕmalūn il-masa?

qālō-li: il-yōm rāḥ-inḏ̣all b-il-bēt, bass bukra nrīḍ inšūf rabiʕna w-rāḥ irrūḥ maʕāhum ʕal ibin xālatna illi sēkin b-ir-Rušdiyye.

w-ġādi rāḥ nišrab qahwa w-nitḥāča in-šāʔ-aḷḷā. qittū-lhum: ṭayyib, bass l­ā tinsūn tāxḏūn maʕākum mōbāylātkum w-ḥēčūni ʔiḏa tʔaxxartum.